

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
AUGUST 7, 2023**

AT A REGULAR MEETING of Council held at the North Hatley Community Centre at 7:00 p.m.

WERE PRESENT the following Councillors :

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Michel Desrosiers | 4. Elizabeth FEE |
| 2. Carrol HALLER | 5. |
| 3. Danielle DUPRÉ | 6. Andrew J. PELLETIER |

ABSENT : David WILSON

QUORUM is present with Mayor Marcella DAVIS-GERRISH presiding.

ALSO PRESENT are Benoit Tremblay, Director-General and Bruno Bélisle, Assistant Director-General.

1. Adoption of the Agenda
2. Adoption of the Minutes of the Meeting held on July 3, 2023
3. Information from Council members
4. Question Period on Items listed on the Agenda

GENERAL ADMINISTRATION AND OTHER LEGAL AFFAIRS

5. Mandate to the Mayor and Management to advance discussions on the establishment of a CPE

HUMAN RESOURCES AND LABOUR RELATIONS

6. Hiring of car wash attendants

FINANCE AND TREASURY

7. Acceptance of accounts payable
8. Net salary reports – 2023-07

ENGINEERING AND PUBLIC WORKS

9. Supply of abrasive sand - Call for tenders
10. Supply of de-icing salt - Call for tenders

URBANISM, HERITAGE AND ENVIRONMENT

11. By-law 2023-744 amending Zoning By-law 2001-432 (Industrial activity, Zone C-4) - Notice of motion
12. By-law 2023-744 amending Zoning By-law 2001-432 (Industrial activity, Zone C-4) - Adoption of 1st draft
13. Route verte realignment in North Hatley

RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

14. Authorization of passage - Relais du Lac Memphrémagog 2023
15. Donation of equipment to North Hatley Elementary School

PUBLIC SECURITY

VARIA

16. Adhesion au rappel
17. Question Period on Issues of local public interest
18. Meeting Adjourned

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
AUGUST 7, 2023**

2023-08-07.01

ADOPTION OF THE AGENDA

I, MICHEL DESROSIERS, MOVED

THAT the minutes be adopted as presented.

2023-08-07.02

ADOPTION THE MINUTES OF THE MEETING OF JULY 3, 2023

I, ELIZABETH FEE, MOVED

THAT the minutes of the regular meeting held on July 3, 2023, be adopted.

2023-08-07.03

INFORMATION FROM COUNCIL MEMBERS

The Mayor and Councillors informed citizens on their various files and on upcoming events

- 125th anniversary August 12 Dreamland park
- Rubbish October 5
- Garage sale August 19 (curling club)
- Car wash at the federal wharf ...
-
-

2023-08-07.04

QUESTION PERIOD ON ITEMS LISTED ON THE AGENDA

RESIDENT	ISSUES
JACQUES CAMPBELL	Q. Qu'en est-il des feux d'artifices prévus pour le 12 août.
	R. Il n'y en aura pas dû aux coûts importants liés au déplacement des feux du 1 ^{er} juillet au 12 août. Pour les prochains feux d'artifices, ils doivent avoir l'accord avec le conseils.

2023-08-07.05

MANDATE TO THE MAYOR AND MANAGEMENT TO ADVANCE DISCUSSIONS ON THE ESTABLISHMENT OF A CPE

WHEREAS the Municipality has been approached by the CPE les Petits Hêtres to establish its activities for a temporary period in the current Community Centre;

WHEREAS the Municipality recognizes the importance and contribution of community groups to the community;

WHEREAS the Municipality wishes to provide users of the Centre with relocation options in order to continue their operations;

WHEREAS it is essential that the Meals on Wheels organization continue to use the Community Centre kitchen for its operations and services to the population;

WHEREAS the letter from the Ministère de la Famille, dated June 23 and signed by Deputy Minister Blackburn, authorizing the joint use of the kitchen by Meals on Wheels and CPE les Petits Hêtres;

I, DANIELLE DUPRÉ, MOVED

THAT the Mayor, Mrs. Marcella Davis Gerrish, and the Director General, Mr. Benoit Tremblay, be authorized to continue negotiations for the establishment of the CPE;

THAT every effort is made to relocate the various users of the Community Centre.

VOTE FOR : VOTE AGAINST : ABSTENTION :
ADOPTION : UNANIMUS

2023-08-07.06

HIRING OF CAR WASH ATTENDANTS

WHEREAS the municipal by-law concerning nuisances and aimed at preventing the infestation of zebra mussels and other exotic species provides for the appointment of attendants to issue washing certificates and user certificates;

WHEREAS the Municipality must, by resolution, appoint attendants to the washing station;

WHEREAS the resignation of Mr. SAMUEL TURENNE;

WHEREAS the boat wash attendants will clean the boats;

I, CARROL HALLER, MOVED

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
AUGUST 7, 2023**

THAT Bruno MARTIN and Joe DAVIS be hired as boat wash attendants for the period August 4 to October 31, 2023.

VOTE FOR : VOTE AGAINST : ABSTENTION :
ADOPTION : UNANIMUS

2023-08-07.07

ACCEPTANCE OF ACCOUNTS PAYABLE

I, ANDREW J PELLETIER , MOVED

RESOLVED TO approve the payment of accounts payable, according to the statement of account dated August 7, 2023, prepared by the treasury department in the amount of \$186,523.13, including all accounts over \$5,000, as follows

Municipalité du VILLAGE DE NORTH HATLEY		DÉBOURSÉS DE PLUS DE 5 000\$ DISBURSED OVER \$ 5,000		
		RÉUNION DU : 7 août 2023 MEETING OF : August 7, 2023	Déposé : 2023-08-07 Submit : 07-08-2023	
FOURNISSEURS/SUPPLIERS	DATE	FACTURE/INVOICE	MONTANT/AMOUNT	
ENTREPRISE BRUCE STODDARD				
	TRAVAUX PARC BASEBALL	2023-05-12	0011	7 211,12 \$
			TOTAL	7 211,12 \$
REVENU QUÉBEC				
	REMISES DE L'EMPLOYEUR JUIN 2023			18 761,33 \$
			TOTAL	18 761,33 \$
REVENU CANADA				
	REMISES DE L'EMPLOYEUR JUIN 2023			8 800,69 \$
			TOTAL	8 800,69 \$
L'EXCELLENCE AGRIDUSTRIE DE L'ESTRIE				
	ENT. STATION DE LAVAGE	2023-06-12	52342	112,54 \$
	LOCATION BOBCAT	2023-06-29	52555	9 140,51 \$
			TOTAL	9 253,05 \$
				Taxes Incluses
MUNICIPALITÉ DU CANTON-DE-HATLEY				
	ENT. DES CHEMINS	2023-07-12	202317705	6 723,35 \$
			TOTAL	6 723,35 \$
				Taxes Incluses
MRC DE MEMPRHÉMAGOG				
	EVALUTATION ARBRES	2023-06-30	202300506	739,22 \$
	MISE À JOUR DU RÔLE D'ÉVALUATION AOUT 2023	2023-08-01	202300109	686,00 \$
	QUOTE-PART AOUT 2023	2023-08-01	202300101	25 032,50 \$
			TOTAL	26 457,72 \$
MARQUAGE PREMIÈRE LIGNE				
	MARQUAGE DE RUES (776, 777 et 778)	2023-07-27	776, 777, 778	13 201,43 \$
			TOTAL	13 201,43 \$
				Taxes Incluses
PC COURT COMPANY LIMITED				
	TERRAINS DE TENNIS	2023-05-29	2885	9 297,59 \$
			TOTAL	9 297,59 \$
				Taxes Incluses
ENVIRO CONNEXIONS				
	COLLECTES DE JUILLET	2023-07-31	23430	9 410,33 \$
	CONTENEURS	2023-07-31	23425	179,36 \$
			TOTAL	9 589,69 \$
				Taxes Incluses
LES SERVICES EXP INC.				
	HONORAIRES (CONDUITE CH. DE LAC)	2023-07-19	757505	7 115,16 \$
	HONORAIRE (RÈGLEMENTS)	2023-08-01	760844	1 437,19 \$
			TOTAL	8 552,35 \$
				Taxes Incluses
			GRAND TOTAL	117 848,32 \$

VOTE FOR : VOTE AGAINST : ABSTENTION :
ADOPTION : UNANIMUS

2023-08-07.08

REPORT ON NET SALARIES — 2023-07

ELECTED	9 509.15 \$
PERMANENT	47 427.75 \$
SEASONER	21 275.42 \$
TOTAL	78 212.32 \$

2023-08-07.09

SUPPLY OF ABRASIVE SAND – CALL FOR TENDERS

WHEREAS the winter maintenance of the Municipality's streets requires the purchase of abrasive sand;

I, MICHEL DESROSIERS MOVED

THAT the Municipality proceed with a call for tenders for the supply of abrasive sand for the 2023-2024 winter season.

MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
AUGUST 7, 2023

VOTE FOR : VOTE AGAINST : ABSTENTION :
ADOPTION : UNANIMUS

2023-08-07.10

SUPPLY OF DE-ICING SALT – CALL FOR TENDERS

WHEREAS the winter maintenance of the Municipality's streets requires the purchase of de-icing salt;

WHEREAS the Municipality is not required to purchase de-icing salt from the ministère des Transports du Québec;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVED

THAT the Municipality proceed with a call for tenders for the supply of de-icing salt for the 2023-2024 winter season.

VOTE FOR : VOTE AGAINST : ABSTENTION :
ADOPTION : UNANIMUS

2023-08-07.11

BY-LAW 2023-744 AMENDING ZONING BY-LAW 2001-432 (COTTAGE INDUSTRY, ZONE C-4) - NOTICE OF MOTION

I, ELIZABETH FEE give notice of motion that at a future council meeting a by-law will be presented for adoption.

The purpose of this by-law is to amend Zoning By-law 2001-432 in order to :

- Add to zone C-4 the use of industrial group class D) industrial activity and to limit the surface area of this use to a maximum of 190 m²;
- repeal, in the specification grids, the following reference number (4): "The natural slope of the land must be less than or equal to 15% at the location planned for the building," due to the duplication of this provision in the zoning by-law.

This draft by-law is tabled in accordance with article 445 of the Quebec Municipal Code.

2023-08-07.12

BY-LAW 2023-744 AMENDING ZONING BY-LAW 2001-432 (COTTAGE INDUSTRY, ZONE C-4) - ADOPTION OF 1ST DRAFT

I, ELIZABETH FEE, MOVED

TO adopt project no. 2023-744 amending zoning by-law no. 2001-432.

The purpose of this draft by-law no. 2023-744 is to amend zoning by-law no. 2001-432 in order to :

- add to zone C-4 the industrial group use (class D) artisanal industrial activity, and limit the surface area of this use to a maximum of 190 m²;
- repeal, in the specification grids, the following reference number (4): "The natural slope of the land must be less than or equal to 15% at the location planned for the building", due to the duplication of this provision in the zoning by-law.

NOTICE is hereby given of the **holding of a public consultation meeting on September 5, 2023, at 3:30 p.m.**, at the Village of North Hatley Town Hall.

This consultation meeting will allow the council to explain the draft by-law and the consequences of its adoption, and to hear individuals and organizations wishing to express their views.

VOTE FOR : VOTE AGAINST : ABSTENTION :
ADOPTION : UNANIMUS

2023-08-07.13

MODIFICATION OF THE ROUTE VERTE IN NORTH HATLEY

WHEREAS the Memphremagog MRC's Bicycle Master Plan 2022-2030 identifies as a priority the improvement of connectivity on Capelton Road between the Massawippi bicycle path and the village core of North Hatley;

WHEREAS the draft schéma d'aménagement et de développement durable of the MRC Memphremagog indicates the need to ensure the maintenance and quality of certain cycling

MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
AUGUST 7, 2023

2023-08-07.16

ADHESION AU RAPPEL

WHEREAS the Municipality is committed to the health and protection of Lake Massawippi, the various watercourses and wetlands on its territory;

WHEREAS Mrs. Nicole Benoit's recommendation to become a member of LE RAPPEL in order to assist us in the protection of our water bodies and riparian buffers;

WHEREAS LE RAPPEL has been promoting and protecting bodies of water since 1997;

WHEREAS after validations the Municipality wishes to obtain the services of RAPPEL as a user-producer member reserved for municipalities, MRCs and businesses and companies that use or provide goods and services;

I, DANIELLE DUPRÉ, MOVED

THAT the Municipality join RAPPEL as a user-producer at a cost of \$200;

THAT the General Manager, Mr. Benoit Tremblay, or his assistant, Mr. Bruno Bélisle, be authorized to sign the membership documents;

THAT Mr. ANDREW PELLETIER be appointed as RAPPEL representative, if necessary.

VOTE FOR : VOTE AGAINST : ABSTENTION :
ADOPTION : UNANIMUS

2023-08-07.17

QUESTION TIME ON LOCAL ISSUES OF PUBLIC INTEREST

IT IS POSSIBLE TO ASK VERBAL QUESTIONS, TAKING CARE TO GIVE YOUR NAME AND ADDRESS.

SOME QUESTIONS WERE SENT BY EMAIL BEFORE THE MEETING. SOME ANSWERS MAY DIFFER FROM THE AUDIO FILE, AS THEY WERE GIVEN AFTER THE SESSION.

INTERVENANTS		OBJETS
QUESTIONS ADRESSÉES PAR COURRIEL		
CLAUDE GENDRON	Q.	Merci pour avoir réduit les vitesses dans le village
	R.	
CLAUDE GENDRON	Q.	Signalisation de vitesses à vérifier à chaque rues
	R.	On va faire le nécessaire. Nous attendons les panneaux du fournisseur.
MICHAEL GRAYSON	Q.	Disappointed to see that the resolution to move the bike path was rejected. Is it possible to reconsider your decision?
	R.	
MICHAEL GRAYSON	Q.	It's difficult to check the Municipality's bylaws on the website.
	R.	Nous sommes à faire une reforme règlementaire
MICHAEL GRAYSON	Q.	1045 Massawippi (produits chimiques inadmissibles)
	R.	We'll do whatever it takes to enforce our bylaws.
MICHAEL GRAYSON	Q.	We can't find a tree-cutting bylaw on the website, and trees have been cut on Massawippi in the inspector's absence.
	R.	Mathieu Abran a eu l'accord d'Hydro Québec et d'autres citoyens avaient des permis.
MICHAEL GRAYSON	Q.	Infos aux propriétaires riverains
	R.	Nous voulons travailler avec les autres Municipalités pour avoir ds règlements commun.
JACQUES CAMPBELL	Q.	Déception face au rejet de la résolution concernant la modification du tracé de la route verte
	R.	
JACQUES CAMPBELL	Q.	Quel est le plan de mesure d'urgences face aux inondations
	R.	Nous avons surveillé les opérations
JEAN-FRANÇOIS LOISELLE	Q.	Merci d'annoncer - Avis de décès
	R.	Est-ce possible d'annoncer les naissances
MICHAEL GRAYSON	Q.	On prendre votre idée pour l'info-Village
	R.	
MICHAEL GRAYSON	Q.	What is the agenda for the CPE negotiations?
	R.	Voir la resolution
MICHAEL GRAYSON	Q.	When we move the sand pile elsewhere
	R.	We are looking for moving it somewhere else in town.
PAUL ST-PIERRE	Q.	Traffic noise and speed on Sherbrooke street
	R.	Il faut avertir la SQ

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
AUGUST 7, 2023**

PAUL ST-PIERRE	Q.	À quand les stationnements payants ?
	R.	La situation est évaluée très intensément.
PAUL ST-PIERRE	Q.	Quelle est la responsabilité des commerces qui vendent de l'alcool envers leurs consommateurs ?
	R.	Il faut avertir la SQ ...
CLAUDE GENDRON	Q.	Informé la population ce qu'il faut faire pour appeler la SQ via infolettre. Est-ce possible également de publier le nombre de contravention données aux citoyens de North Hatley
	R.	Nous allons vérifier la possibilité
JOSÉE FONTAINE	Q.	Quand sera installé le sens unique sur Mills ?
	R.	Les enseignes sont commandées

2023-08-07.18

ADJOURNEMENT OF THE MEETING

At 8:33 p.m. the items on the agenda having been dealt with ;

I, CARROL HALLER, MOVED that the meeting be adjourned and closed.

MARCELLA DAVIS-GERRISH
Mayor

BENOIT TREMBLAY
Director General

I, MARCELLA DAVIS-GERRISH, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained therein within the meaning of section 142 (2) of the Municipal Code.